



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

Qalipu Mi'kmaq First Nation Band Order

Décret constituant la bande appelée Première Nation Qalipu Mi'kmaq

SOR/2011-180

DORS/2011-180

Current to September 11, 2021

À jour au 11 septembre 2021

Last amended on May 1, 2021

Dernière modification le 1 mai 2021

OFFICIAL STATUS OF CONSOLIDATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Published consolidation is evidence

31 (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

...

Inconsistencies in regulations

(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

LAYOUT

The notes that appeared in the left or right margins are now in boldface text directly above the provisions to which they relate. They form no part of the enactment, but are inserted for convenience of reference only.

NOTE

This consolidation is current to September 11, 2021. The last amendments came into force on May 1, 2021. Any amendments that were not in force as of September 11, 2021 are set out at the end of this document under the heading “Amendments Not in Force”.

CARACTÈRE OFFICIEL DES CODIFICATIONS

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1^{er} juin 2009, prévoient ce qui suit :

Codifications comme élément de preuve

31 (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

[...]

Incompatibilité — règlements

(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

MISE EN PAGE

Les notes apparaissant auparavant dans les marges de droite ou de gauche se retrouvent maintenant en caractères gras juste au-dessus de la disposition à laquelle elles se rattachent. Elles ne font pas partie du texte, n'y figurant qu'à titre de repère ou d'information.

NOTE

Cette codification est à jour au 11 septembre 2021. Les dernières modifications sont entrées en vigueur le 1 mai 2021. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 11 septembre 2021 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS

Qalipu Mi'kmaq First Nation Band Order

1 Declaration

SCHEDULE

TABLE ANALYTIQUE

Décret constituant la bande appelée Première Nation Qalipu Mi'kmaq

1 Déclaration

ANNEXE

Registration
SOR/2011-180 September 22, 2011

INDIAN ACT

Qalipu Mi'kmaq First Nation Band Order

P.C. 2011-928 September 22, 2011

His Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Minister of Indian Affairs and Northern Development, pursuant to paragraph (c) of the definition **band** in subsection 2(1) of the *Indian Act*^a and subsection 73(3) of that Act, hereby makes the annexed *Qalipu Mi'kmaq First Nation Band Order*.

Enregistrement
DORS/2011-180 Le 22 septembre 2011

LOI SUR LES INDIENS

Décret constituant la bande appelée Première Nation Qalipu Mi'kmaq

C.P. 2011-928 Le 22 septembre 2011

Sur recommandation du ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien et en vertu de l'alinéa c) de la définition de **bande** au paragraphe 2(1) de la *Loi sur les Indiens*^a et du paragraphe 73(3) de cette loi, Son Excellence le Gouverneur général en conseil prend le *Décret constituant la bande appelée Première Nation Qalipu Mi'kmaq*, ci-après.

^a R.S., c. I-5

^a L.R., ch. I-5

Qalipu Mi'kmaq First Nation Band Order

Declaration

1 The body of Indians described in section 2 is declared to be a band for the purposes of the *Indian Act*, to be known as the Qalipu Mi'kmaq First Nation.

2 The Qalipu Mi'kmaq First Nation is the body of Indians consisting of the persons identified in the Schedule.

SOR/2018-139, s. 1; SOR/2021-90, s. 1.

3 [Repealed, SOR/2018-139, s. 1]

Décret constituant la bande appelée Première Nation Qalipu Mi'kmaq

Déclaration

1 Le groupe d'Indiens visé à l'article 2 est déclaré être une bande pour l'application de la *Loi sur les Indiens*, laquelle bande est désignée sous le nom de Première Nation Qalipu Mi'kmaq.

2 La Première Nation Qalipu Mi'kmaq est le groupe d'Indiens constitué des personnes mentionnées à l'annexe.

DORS/2018-139, art. 1; DORS/2021-90, art. 1.

3 [Abrogé, DORS/2018-139, art. 1]

SCHEDULE

(Section 2)

The Qalipu Mi'kmaq First Nation is the body of Indians consisting of the persons identified on the list of founding members provided by the Enrolment Committee to the Government of Canada and to the Federation of Newfoundland Indians on November 26, 2020.

SOR/2021-90, s.2.

ANNEXE

(article 2)

La Première Nation Qalipu Mi'kmaq est le groupe d'Indiens constitué des personnes dont le nom figure sur la liste des membres fondateurs remise par le comité chargé de l'inscription au gouvernement du Canada et à la Fédération des Indiens de Terre-Neuve le 26 novembre 2020.

DORS/2021-90, art. 2.